



Manuel d'utilisation

Série PCE-CS xxxxLD | Crochet peseur



Les manuels d'utilisation sont disponibles dans les suivantes langues : anglais, français, italien, espagnol, portugais, hollandais, turque, polonais, russe, chinois.

Vous pouvez les télécharger ici : www.pce-instruments.com.

Dernière modification : 31 Août 2022
v1.0



Sommaire

1	Consignes de sécurité	1
2	Spécifications techniques	2
3	Contenu de livraison	3
4	Dimensions	3
5	Description de l'appareil	4
5.1	Télécommande	7
5.2	Symboles sur l'écran	8
5.3	Indications sur l'écran.....	8
6	Mode de fonctionnement	9
6.1	Mise en marche et arrêt	9
6.2	Point zéro.....	9
6.3	Tare	9
6.4	HOLD.....	10
6.5	Somme des poids (addition)	10
6.6	Unités.....	10
7	Réglages	11
7.1	Configuration avancée	11
7.2	Étalonnage.....	13
8	Alimentation	14
9	Garantie	15
10	Recyclage	15

1 Consignes de sécurité

Veillez lire ce manuel d'utilisation attentivement et dans son intégralité, avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Cet appareil ne doit être utilisé que par un personnel qualifié. Les dommages causés par le non-respect des mises en garde des instructions d'utilisation seront exclus de toute responsabilité.

- Cet appareil ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce manuel d'utilisation. Dans le cas contraire, des situations dangereuses pourraient se produire.
- N'utilisez cet appareil que si les conditions ambiantes (température, humidité, etc.) respectent les valeurs limites indiquées dans les spécifications. N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à une exposition directe au soleil, à une humidité ambiante extrême ou ne le placez pas dans des zones mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à des chocs ou à des vibrations fortes.
- Seul le personnel qualifié de PCE Instruments peut ouvrir le boîtier de cet appareil.
- N'utilisez jamais cet appareil avec les mains humides ou mouillées.
- N'effectuez aucune modification technique dans l'appareil.
- Cet appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni à base de dissolvants.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les accessoires ou les pièces de rechange équivalentes proposés par PCE Instruments.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le boîtier de l'appareil ne présente aucun dommage visible. Si tel était le cas, n'utilisez pas le dispositif.
- Sachant que le levage de charges est associé à des dangers, aussi bien le fabricant que l'utilisateur doivent respecter certaines obligations, afin d'éviter ces dangers. L'utilisation de l'appareil de mesure ne doit jamais représenter de danger.
- Les charges nominales autorisées [MAX] de l'appareil de mesure et des autres instruments utilisés (par exemple, grue, élingue de charge, etc.) ne doivent jamais être dépassées.
- Le non-respect des indications de sécurité peut provoquer des lésions à l'utilisateur et des dommages à l'appareil.
- Ne suspendez aucune charge à la balance lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Avant de vous servir de la balance, veillez à ce que tous les supports soient solidement fixés.
- Veillez à ce qu'il n'y ait personne sous la charge suspendue.
- L'utilisation de la balance n'est permise que pour le levage et le pesage de charges qui bougent librement. La torsion de la charge (force de torsion) n'est pas permise. Il est interdit de transporter des personnes, de tirer des charges en-dehors de l'axe de pesée, de tirer dessus, de les traîner, etc.
- L'installation, la mise en route, la maintenance et l'utilisation ne doivent être effectués que par un personnel formé portant l'équipement de protection adéquat.
- Ne touchez jamais les éléments mobiles pendant la mesure. Cela pourrait causer des blessures.
- N'entrez pas dans la zone de danger pendant l'utilisation. Cela inclut non seulement la zone immédiate sous la charge, mais aussi les zones pouvant représenter un danger à cause, par exemple, du jeu des cordes ou d'autres appareils de manipulation de la charge.

Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux erreurs d'impression ou de contenu de ce manuel. Vous trouverez nos conditions de garantie dans nos *Conditions générales de vente*.

Pour toute question, veuillez contacter PCE Instruments, dont les coordonnées sont indiquées à la fin de ce manuel.

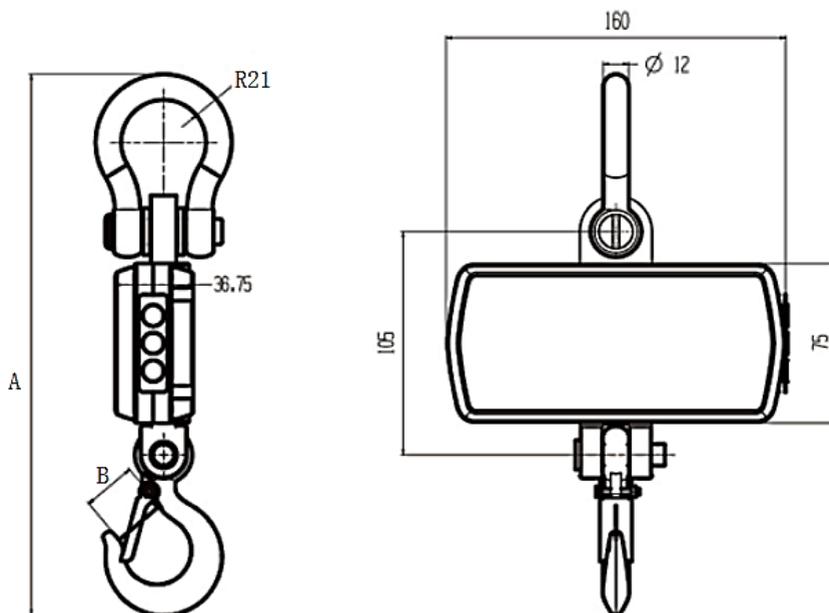
2 Spécifications techniques

PCE-CS 300LD	
Plage	0 ... 300 kg
Charge minimale	2 kg
Résolution	0,05 kg
Précision	1 % F.S.
PCE-CS 500LD	
Plage	0 ... 500 kg
Charge minimale	4 kg
Résolution	0,1 kg
Précision	1 % F.S.
PCE-CS 1000LD	
Plage	0 ... 1000 kg
Charge minimale	10 kg
Résolution	0,2 kg
Précision	1 % F.S.
Autres spécifications	
Fonctions supplémentaires	Addition, unité définie par l'utilisateur
Plage tare	0 ... 100 % F.S.
Plage point zéro	0 ... 4 % F.S.
Unités	kg / lb / UN (définie par l'utilisateur)
Hauteur chiffres	41 mm
Mode veille	OFF, 5, 10, 15, 30, 60 secondes
Arrêt automatique	OFF, 5, 10, 15, 30, 60 minutes
Alimentation du peson	4 x piles de 1,5 V type AA
Alimentation de la télécommande	2 x piles de 1,5 V type AA
Conditions opérationnelles	5 ... 35 °C / <90 % H.r. sans condensation
Poids	1214 g (sans piles)

3 Contenu de livraison

- 1 x Peson PCE-CS xxxxLD
- 1 x Télécommande
- 6 x Piles de 1,5 V type AA
- 1 x Manuel d'utilisation

4 Dimensions

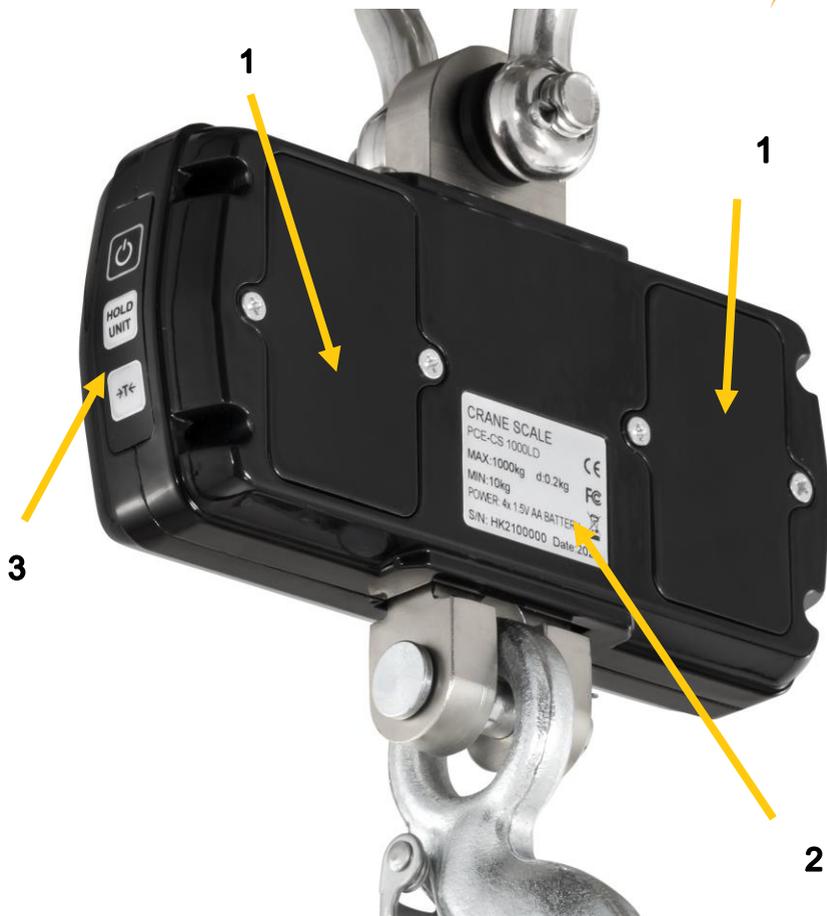


Lettre	Longueur
A	290 mm
B	23 mm

5 Description de l'appareil



N°	Description
1	Manille
2	Écran
3	Crochet

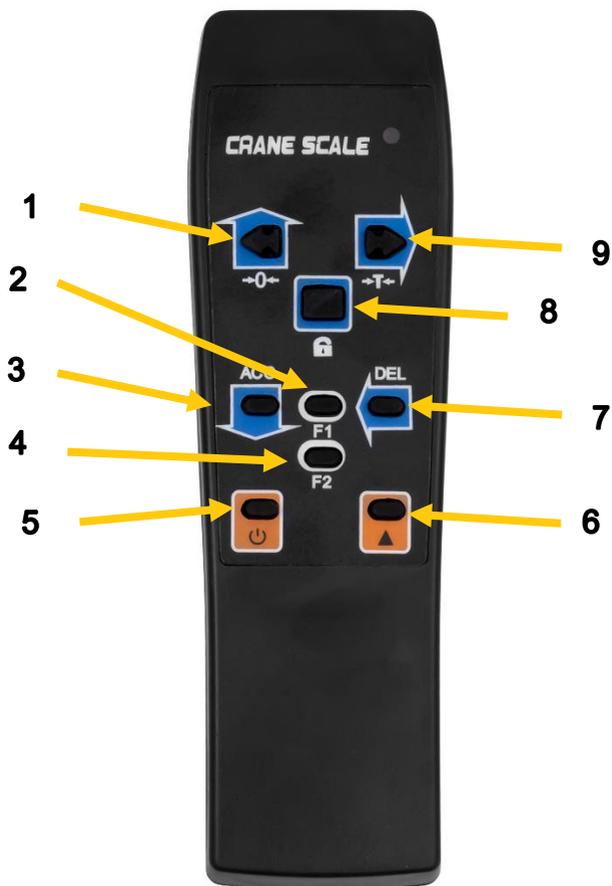


N°	Description
1	Compartiment à piles
2	Plaque d'identification
3	Clavier



N°	Fonction	
1	Pression brève Pression longue	Annuler ou revenir au mode de pesage Allumer et éteindre
2	Pression brève Pression longue	Figurer la valeur sur l'écran Changer l'unité
3	Pression brève Pression longue	Tare / arrêt de la tare Point zéro

5.1 Télécommande



N°	Description
1	Point zéro, augmentation de la valeur
2	Aperçu de la fonction de somme
3	Poids total, valeur de réduction
4	Changement d'unité
5	Pression brève : Revenir au mode de pesage Pression longue : Éteindre la balance
6	Second niveau fonctionnel
7	Effacer le dernier poids, pas vers la gauche
8	Figurer la valeur sur l'écran, accepter la saisie, confirmer la saisie
9	Tare / arrêt de la tare, pas vers la droite



5.2 Symboles sur l'écran

Symbole	Description
STB	La valeur de mesure est stable
Zero	La valeur de mesure est le point zéro
Tare	La valeur de mesure est tarée
HOLD	La valeur de mesure sur l'écran est figée
lb	Unité : livres
kg	Unité : kilogramme
UN	Unité : définie par l'utilisateur

5.3 Indications sur l'écran

Indication	Description
-----	Poids détecté
Setup	Réglages
Bat99	Indication du niveau des piles, en pourcentage
End	Sauvegarder et revenir
oFF	Arrêt
ouEr	Dépassement de la plage
Err	Action non valide
ACC	Totaliser (addition)
DEL	Effacer les données
CLR	Effacer toutes les données

6 Mode de fonctionnement

6.1 Mise en marche et arrêt

Pour allumer le peson, appuyez brièvement sur la touche . Le peson s'allume et le processus de mise en route commence :

- « 8.8.8.8. » clignote deux fois
- Indication de la capacité maximale
- Indication de la charge des piles en pourcentage
- La mesure commence

Si pendant le processus de mise en route « - - - » apparaît, cela signifie qu'un poids chargé par le peson a été détecté et doit être enlevé.

Pour éteindre le peson, maintenez la touche  de la télécommande enfoncée pendant environ une seconde, ou appuyez sur la touche  du peson. Le peson s'éteint avec l'indication suivante :

- Indication de la charge des piles en pourcentage
- oFF
- La balance est éteinte

Remarque Il n'est pas possible d'allumer le peson avec la télécommande. Lorsque la tension totale des piles est de 3,75 V, le peson s'éteint automatiquement, puisque la tension des piles est trop faible.

6.2 Point zéro

Pour régler le point zéro, appuyez sur la touche  de la télécommande, ou maintenez la touche  du peson enfoncée.

Remarque Si la charge couplée est en mouvement, tarée ou en-dehors de la plage de zéro manuel, l'écran indiquera « Err ».

6.3 Tare

Pour tarer le poids, appuyez brièvement sur la touche  de la télécommande, ou sur la touche  du peson. Pour effacer le poids taré, appuyez à nouveau sur la touche.

Remarque Si la charge suspendue est en mouvement, est négative ou se trouve en-dehors de la plage de tare, l'écran indiquera « Err ».

6.4 HOLD

Pour figer la valeur de mesure sur l'écran, appuyez sur la touche  de la télécommande, ou sur la touche  du peson. L'écran indiquera « HOLD » à côté de la valeur figée. Pour reprendre la mesure, appuyez à nouveau sur la touche.

6.5 Somme des poids (addition)

Appuyez sur la touche  de la télécommande pour additionner le poids indiqué sur l'écran. Une fois la valeur acceptée, le message « ACC » s'affiche brièvement sur l'écran.

Remarque Si la charge suspendue n'est pas stable, si elle est négative, ou si la charge n'a pas été suspendue, l'écran indiquera « Err ».

6.5.1 Affichage du poids total

Pour afficher le poids total, appuyez brièvement sur la touche F1 de la télécommande. La valeur de la somme clignote sur l'écran. Appuyez sur la touche  de la télécommande pour afficher les valeurs la plus haute et la plus basse ajoutées. Pour revenir au mode de mesure, appuyez brièvement sur la touche .

Remarque Il n'est pas possible d'ajouter plus de valeurs sur cet écran. Si vous voulez le faire, vous devez revenir au mode de mesure.

6.5.2 Effacer la dernière valeur de mesure

Appuyez sur la touche  de la télécommande pour effacer la dernière valeur additionnée. Si l'indication « dEL » apparaît sur l'écran, c'est parce que la dernière valeur additionnée a été effacée.

Remarque Seule la dernière valeur peut être effacée.

6.5.3 Effacer toutes les valeurs sauvegardées

Pour effacer toutes les valeurs sauvegardées, appuyez d'abord sur la touche  de la télécommande puis sur la touche . Si l'indication « CLR » apparaît sur l'écran, c'est parce que toutes les valeurs ont été effacées.

6.6 Unités

Pour régler l'unité, appuyez sur la touche F2 de la télécommande ou maintenez la touche  du peson brièvement enfoncée. Vous pouvez choisir parmi les unités kg, lb et UN.

7 Réglages

La télécommande est obligatoire pour effectuer les réglages dans le peson. Pour ouvrir le menu de réglages, appuyez d'abord sur la touche  puis sur la touche . L'écran indiquera « SETUP ».

Utilisez la touche  pour sélectionner l'option souhaitée. Utilisez les touches  et  pour changer la valeur. Appuyez à nouveau sur la touche  pour confirmer le changement.

Structure du menu

Message	Fonction	Possibilité de réglages
off - -	Arrêt automatique de l'appareil. Vous pouvez régler à quel moment le peson s'éteindra automatiquement.	0 = Désactivé (par défaut) 5 = 5 minutes 10 = 10 minutes 15 = 15 minutes 30 = 30 minutes 60 = 60 minutes
br -	Luminosité. Vous pouvez régler ici la luminosité de l'écran.	Off = Arrêt 1 = Atténuée 2 = Normale 3 = Brillante
IDL - -	Arrêt de l'écran. Vous pouvez régler ici le temps où l'écran sera actif. Réactivation en appuyant sur une touche ou par changement de poids.	0 = Désactivé 5 = 5 secondes 10 = 10 secondes 15 = 15 secondes 30 = 30 secondes (par défaut) 60 = 60 secondes
End	Vous avez atteint la fin du menu.	Il n'y a pas de réglage possible. Le peson revient automatiquement au mode de pesage.

7.1 Configuration avancée

Seuls les utilisateurs expérimentés peuvent entrer dans la configuration avancée, puisque des réglages incorrects peuvent provoquer des problèmes. La modification des paramètres ne change pas les spécifications données.

Pour accéder à la configuration avancée, appuyez deux fois sur la touche . « P0000 » s'affiche sur l'écran. Saisissez le mot de passe « P0258 » avec les touches de flèche de la télécommande et confirmez-le avec la touche . Le peson indique ensuite « SCALE ». Le fonctionnement des réglages avancés est identique à celui des réglages normaux.

Structure du menu

Message	Fonction	Réglages possibles
E----	Réglage de la résolution de l'écran.	0,001 / 0,002 / 0,005 / 0,01 / 0,02 / 0,05 / 0,1 / 0,2 / 0,5 / 1 / 2 / 5 / 10 / 20 / 50
R-----	Réglage de la plage du point zéro automatique.	0 = désactivée 2 = ± 2 % F.S. 3 = ± 3 % F.S. 4 = ± 4 % F.S. 10 = ± 10 % F.S. 20 = ± 20 % F.S. (par défaut) 100 = ± 100 % F.S.
n-----	Réglage de la plage du point zéro manuel.	0 = désactivée 2 = ± 2 % F.S. 3 = ± 3 % F.S. 4 = ± 4 % F.S. (par défaut) 10 = ± 10 % F.S. 20 = ± 20 % F.S. 100 = ± 100 % F.S.
z-----	Correction du zéro en fonction de la température. Cette fonction aide à maintenir la précision en cas de variations de la température.	0,0 = désactivée 0,5 = $\pm 0,5e$ (par défaut) 1,0 = $\pm 1,0e$ 1,5 = $\pm 1,5e$ 2,0 = $\pm 2,0e$ 2,5 = $\pm 2,5e$ 3,0 = $\pm 3,0e$ 3,5 = $\pm 3,5e$ 4,0 = $\pm 4,0e$ 4,5 = $\pm 4,5e$ 5,0 = $\pm 5,0e$
r-----	Vous pouvez régler ici la plage du point zéro. Cette fonction définit la plage dans laquelle la valeur mesurée doit être inférieure à la valeur réglée, avant de pouvoir effectuer une mesure.	0,0 = désactivée 0,5 = $\pm 0,5e$ 1,0 = $\pm 1,0e$ 1,5 = $\pm 1,5e$ 2,0 = $\pm 2,0e$ 2,5 = $\pm 2,5e$ 3,0 = $\pm 3,0e$ 3,5 = $\pm 3,5e$ 4,0 = $\pm 4,0e$ 4,5 = $\pm 4,5e$ 5,0 = $\pm 5,0e$ (par défaut)
S-----	Cette fonction mesure le poids basé sur la dernière mise à zéro. Lorsque cette fonction est active, la mise à zéro automatique est désactivée.	On = Activée Off = Désactivée (par défaut)
Stb -	Réglage de la part de mesure. Sélectionnez une valeur haute lorsque le poids est instable. Sélectionnez une valeur basse lorsque le poids est stable.	0 = désactivée 1 = plus faible (standard) 2 = faible 3 = normale 4 = forte 5 = plus forte

dy---	Activation du pesage dynamique. Si la précision d'un pesage est secondaire et ce qui prime est la vitesse de la mesure, vous pouvez activer la fonction « STB ».	On = Activé Off = Désactivé (par défaut)
G----	Réglage de la valeur de gravitation du lieu d'utilisation après un étalonnage.	0000 ... 9999 Vous pouvez changer la valeur avec les flèches de la télécommande. Vous pouvez déplacer le point décimal avec la touche F1.
U----	Vous pouvez définir ici votre propre unité de mesure à travers un facteur.	0000 ... 9999 Vous pouvez changer la valeur avec les flèches de la télécommande. Vous pouvez déplacer le point décimal avec la touche F1.

7.2 Étalonnage

Si le peson affiche des valeurs incorrectes, vous pouvez le régler. Seul un personnel formé peut effectuer l'étalonnage. Vérifiez à l'avance que vous disposez de poids d'étalonnage pour obtenir un résultat précis.

Remarque La modification des paramètres ne change pas les spécifications.

Pour ouvrir le menu d'étalonnage, appuyez deux fois sur la touche . « P0000 » apparaît sur l'écran. Saisissez le mot de passe « P8416 » avec les flèches de la télécommande et confirmez la saisie avec la touche . Le peson affiche « CAL » sur l'écran. Le fonctionnement de la configuration avancée est identique à celui de la configuration normale.

Message	Fonction	Réglages possibles
Un --	Réglage de l'unité d'étalonnage.	kg, lb
G----	Réglage de la valeur de gravitation du lieu d'étalonnage.	0000 ... 9999 Vous pouvez changer la valeur avec les flèches de la télécommande. Vous pouvez déplacer le point décimal avec la touche F1.
000000	Réglage de la capacité maximale.	0000 ... 9999 Vous pouvez changer la valeur avec les flèches de la télécommande. Vous pouvez déplacer le point décimal avec la touche F1.
LoRd00	Réglage du point zéro.	Appuyez sur la touche  . Laissez le peson pendre librement, et attendez que la valeur se stabilise sur l'écran. Puis, appuyez sur la touche  .



LoRd1	Réglage du premier point d'étalonnage.	00000 ... 99999 Vous pouvez changer la valeur avec les flèches de la télécommande. Vous pouvez régler le point décimal avec la touche F1. Appuyez sur la touche  pour confirmer la valeur. La valeur du chiffre s'affiche maintenant. Accrochez le poids réglé et attendez que la valeur se stabilise. Puis, appuyez sur le bouton  .
LoRd2	Réglage du deuxième point d'étalonnage.	Voir l'étape précédente.
LoRd3	Réglage du troisième point d'étalonnage.	Voir l'étape précédente. De cette façon, l'étalonnage est terminé et la balance revient au mode de pesage.

8 Alimentation

Le niveau des piles est indiqué chaque fois que le peson s'allume et s'éteint. Dès que les piles sont usées, vous devez les changer. Pour ce faire, il y a deux compartiments à piles à l'arrière du peson qui s'ouvrent avec un tournevis. Insérez deux piles de 1,5 V type AA dans les deux compartiments. Veillez à respecter la polarité. Une fois placées, fermez le compartiment à piles. Le peson est prêt à être utilisé.

La télécommande dispose d'une LED. Elle doit clignoter lorsque vous appuyez sur une touche. Si ce n'est pas le cas, il est probable que les piles soient vides et vous devez les remplacer. Le compartiment à piles se trouve à l'arrière. Insérez deux piles de 1,5 V de type AA. Veillez à respecter la polarité.

9 Garantie

Vous trouverez nos conditions de garantie dans nos *Conditions générales de vente* sur le lien suivant : <https://www.pce-instruments.com/french/terms>.

10 Recyclage

Du fait de leurs contenus toxiques, les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Elles doivent être amenées à des lieux aptes pour leur recyclage.

Pour pouvoir respecter l'ADEME (retour et élimination des résidus d'appareils électriques et électroniques) nous retirons tous nos appareils. Ils seront recyclés par nous-même ou seront éliminés selon la loi par une société de recyclage.

Vous pouvez l'envoyer à
PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France

RII AEE – N° 001932
Numéro REI-RPA : 855 – RD. 106/2008



Tous les produits de marque PCE
sont certifiés CE et RoH.



Coordonnées de PCE Instruments

Allemagne

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 26
59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

États Unis

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel.: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Pays Bas

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Tel.: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

France

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Tel.: +33 (0) 972 35 37 17
Fax: +33 (0) 972 35 37 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Royaume Uni

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel.: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Turquie

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Espagne

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel.: +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Italie

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Tel.: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Danemark

PCE Instruments Denmark ApS
Brik Centerpark 40
7400 Herning
Denmark